

680101-2026 - Verseny

Németország – Szennyvízzel kapcsolatos szolgáltatások – Ausführung von Entsorgungsleistungen Fäkalienabfuhr/Kanal- u. Pumpenwerkreinigung + Kamerabefahrung mit Havariedienst im Verbandsgebiet des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg

OJ S 191/2026 02/10/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Zweckverband Beilrode Arzberg Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung

E-mail-cím: info@tazv-beilrode.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Közrend és biztonság

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Ausführung von Entsorgungsleistungen Fäkalienabfuhr/Kanal- u. Pumpenwerkreinigung + Kamerabefahrung mit Havariedienst im Verbandsgebiet des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg

Leírás: Ausführung von Entsorgungsleistungen Fäkalienabfuhr/Kanal- u. Pumpenwerkreinigung + Kamerabefahrung mit Havariedienst im Verbandsgebiet des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg

Eljárásazonosító: 01a0f20b-340f-4ae4-b985-6b8925c1dc43

Belső azonosító: 01/2026

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90400000 Szennyvízzel kapcsolatos szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Verbandsgebiet des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg

Város: Verbandsgebiet des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg

Irányítószám: 04886

Ország alegysége (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Ország: Németország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 368 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

A határon átnyúlóan alkalmazandó jog: siehe Ausschreibungsunterlagen

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Hirdetmény

A nemzeti törvények értelmében a csődhez hasonló helyzet: siehe Ausschreibungsunterlagen

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: siehe Ausschreibungsunterlagen

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: siehe Ausschreibungsunterlagen

Az adófizetési kötelezettség megszegése: siehe Ausschreibungsunterlagen

Korrupció: siehe Ausschreibungsunterlagen

Bűnszervezetben való részvétel: siehe Ausschreibungsunterlagen

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: siehe Ausschreibungsunterlagen

Csalás: siehe Ausschreibungsunterlagen

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: siehe Ausschreibungsunterlagen

Fizetésektelenség: siehe Ausschreibungsunterlagen

Munkajogi kötelezettségek megszegése: siehe Ausschreibungsunterlagen

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: siehe Ausschreibungsunterlagen

A közbeszerzési eljárásban való részvételtől fakadó összeférhetetlenség: siehe Ausschreibungsunterlagen

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Ausführung von Entsorgungsleistungen Fäkalienabfuhr/Kanal- u. Pumpenwerkreinigung + Kamerabefahrung mit Havariedienst im Verbandsgebiet des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg

Leírás: Der Zweckverband Beilrode-Arzberg will hiermit die Fäkalienabfuhr und die Kanal- und Pumpereinigung einschließlich der Kamerabefahrung mit dem Havariedienst für die Dauer der kommenden 3 Jahren und für das gesamte Verbandsgebiet des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg ausschreiben. Es handelt sich um eine regelmäßig wiederkehrende Ausschreibung.

Die Einzelheiten ergeben sich aus der der Ausschreibung anliegenden

Leistungsbeschreibung. Die Ausschreibung erfolgt nicht in Losen. Auch unter besonderer Beachtung des § 97 Abs. 4 GWB und der darin beinhalteten Mittelstandsförderung erscheint vorliegend die Einteilung in Teillose bspw. bezüglich des Verbandsgebietes nicht sinnvoll.

Nicht zuletzt wegen der Größe des Verbandsgebietes liegen zwingende wirtschaftliche Gründe vor, die eine Ausschreibung in einem Gesamtlos zwingend erforderlich machen. Der Ausschreibung liegen die jeweiligen Formulare und ein ausführliches Leistungsverzeichnis an, die vollumfänglich zu beachten sind. Die Formulare und das Leistungsverzeichnis sind zwingend zu verwenden. Für die Angebotsabgabe sollte das Verbandsgebiet befahren werden. Fragen der Bieter sind ausschließlich über die Plattform eVergabe zu stellen und werden dort anonymisiert beantwortet und bei Relevanz für alle Bieter bekanntgegeben. Bieterfragen werden bis spätestens sechs Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist beantworten, sofern die Fragen rechtzeitig angefordert wurden (§ 20 Abs.3 VgV).

Belső azonosító: LOT-0001

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90400000 Szennyvízzel kapcsolatos szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Der Vertrag wird zum 01.01.2027 geschlossen. Er wird für die Dauer von 3 Kalenderjahren, also bis zum 31.12.2029 abgeschlossen. Der Vertrag verlängert sich um 1 Jahr, wenn er nicht 6 Monate vor Vertragsablauf gekündigt wird. Eine weitere Verlängerung ist unter Hinweis auf § 21 Abs. 6 VgV ausgeschlossen.

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Verbandsgebiet des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg

Város: Verbandsgebiet des Zweckverbandes Beilrode-Arzberg

Irányítószám: 04886

Ország alegysége (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2029

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 368 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Eintrag Berufs-/Handelsregister

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Eintrag Berufs-/Handelsregister

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Bescheinigung Berufsgenossenschaft

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung anstelle Gewerbezentralregister

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Umsatz von 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kritérium: Specifikus átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: einschlägiger Umsatz von 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Mitarbeiteranzahl von 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Vorlage einer Unbedenklichkeitserklärung des Finanzamtes

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Vorlage einer Unbedenklichkeitserklärung der Krankenkasse/-n

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis Berufshaftpflicht

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen der letzten 4 Geschäftsjahre (einschließlich 2025)

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Die Kriterien ergeben sich darüber hinaus aus der Wertungsmatrix Eignung.

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: siehe Ausschreibungsunterlagen

Leírás: Die Prüfung und Wertung der Angebote erfolgt auf Grundlage von §§ 56 ff. VgV i. V. m. § 5 SächsVergabeG. Zur Prüfung der Wirtschaftlichkeit werden anhand der angebotenen Preise i. V. m. dem geschätzten Leistungsvolumen jährliche Gesamtkosten ermittelt. Sind die angebotenen Leistungen nach Art und Umfang gleich, wird der Zuschlag dann auf das Angebot mit den niedrigsten jährlichen Gesamtkosten erteilt.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (tizedes, pontos)

Értékelési szempont száma: 1

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a0f20b-340f-4ae4-b985-6b8925c1dc43/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01a0f20b-340f-4ae4-b985-6b8925c1dc43/zustellweg-auswaehlen>

Leírás: siehe Ausschreibungsunterlagen

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 30/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 1 Hónap

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden nachgefordert/ § 56 VgV.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 30/10/2026 12:01:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Hely: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

További információk: Bis zum Ablauf der Angebotsfrist können Angebote zurückgezogen werden. Bei der Öffnung der Angebote (Eröffnungstermin § 55 Abs. 2 VgV) ist die Vergabestelle durch zwei Personen zugegen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Die Rechnung ist auf die im Auftrag bezeichnete Dienststelle auszustellen. Ein Anspruch auf Bezahlung besteht nur, wenn der Rechnung prüfungsfähige Unterlagen über die Leistung an die Empfangsstelle beigelegt sind, dies geschieht in der Regel mit Hilfe quittierter Leistungsnachweise. Die Zahlung des Rechnungsbetrages erfolgt nach Erfüllung der Leistung, und soweit nichts anderes vereinbart ist, innerhalb von 7 Tagen unter Abzug eines ggf. vereinbarten Skontos oder innerhalb von 14 Tagen ohne Abzug. Die Zahlung gilt als geleistet - bei der Übergabe oder Übersendung von Zahlungsmitteln mit dem Tag der Übergabe oder Einlieferung und - bei Überweisung von einem Konto des AG mit dem Tag des Zugang des Überweisungsauftrages beim Geldinstitut des AN. Eine Abtretung der Forderungen der AN ist nur mit vorheriger Zustimmung des AG wirksam.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1 GWB (Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach dem Vertragsschluss geltend zu machen. Hat die Auftraggeberin die Auftragsvergabe im EU-Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber der Auftraggeberin innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis über das Nachrichtenportal bei www.eVergabe.de zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin über das Nachrichtenportal bei www.

eVergabe.de zu rügen. Die Frist beginnt mit der Kenntnis des Vergabeverstoßes und endet mit Ablauf des zehnten Kalendertages, spätestens jedoch mit Ablauf der in der Bekanntmachung bzw. den Vergabeunterlagen genannten Frist zur Abgabe des Teilnahmeantrags. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass nach Ablauf dieser Frist Vergabeverstöße, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht mehr gerügt werden können. Ein Nachprüfungsantrag ist binnen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB). Die Auftraggeberin informiert im Sinne des § 134 GWB spätestens 10 Kalendertage vor dem Vertragsschluss denjenigen bzw. diejenigen Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses. Die Mitteilungen erfolgen ausschließlich auf www.eVergabe.de an den Bieter. Mit der Abgabe des Teilnahmeantrags erklärt sich der Bieter damit einverstanden und verpflichtet sich, dass der Schriftverkehr ausschließlich über www.eVergabe.de erfolgt, und zwar auch in Bezug auf die Mitteilung über beabsichtigte Rechtsbehelfe seitens des Bieters. Weiterhin erklärt sich der Bieter einverstanden, dass den nichtberücksichtigten Bietern der Name des erfolgreichen Bieters mitgeteilt wird.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: HMW
Rechtsanwälte Steuerberater

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: HMW
Rechtsanwälte Steuerberater

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: HMW Rechtsanwälte Steuerberater

Regisztrációs szám: DE 284554926

Postacím: Hauptstraße 10

Város: Markkleeberg

Irányítószám: 04416

Ország alegysége (NUTS): Leipzig (DED52)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Rechtsanwältin Anne-Katrin Seyfarth

E-mail-cím: sekretariat@hmw-markkleeberg.de

Telefonszám: +49 3413504950

Internetcím: <https://www.hmw-kanzlei.de>

E szervezet szerepei:

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Zweckverband Beilrode Arzberg Trinkwasserversorgung und
Abwasserbeseitigung

Regisztrációs szám: 239/149/00549

Postacím: Ernst-Thälmann-Straße 98

Város: Beilrode

Irányítószám: 04886

Ország alegysége (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Herr Andreas Behlke

E-mail-cím: info@tazv-beilrode.de

Telefonszám: +49 (0) 3421 7732980

Internetcím: <https://www.tazv-beilrode.de/>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Regisztrációs szám: DE287064009

Postacím: Braustraße 2

Város: Leipzig

Irányítószám: 04107

Ország alegysége (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

E-mail-cím: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefonszám: +49 3419970

Internetcím: <http://www.lds.sachsen.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 01a0f20f-c7a9-435a-8629-f72ca1298152 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 30/09/2026 21:07:28 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 680101-2026

HL S kiadás száma: 191/2026

